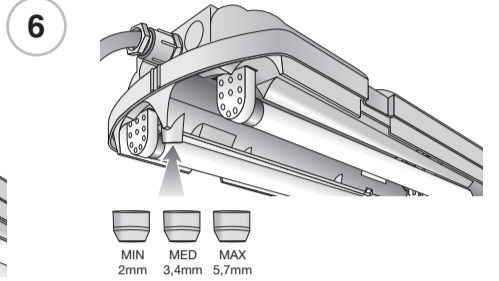
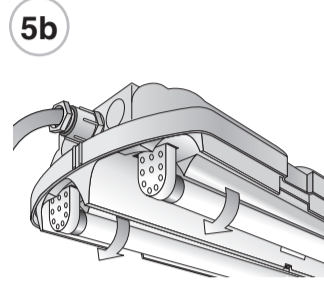
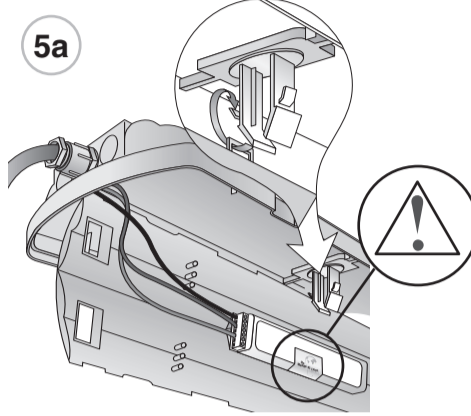
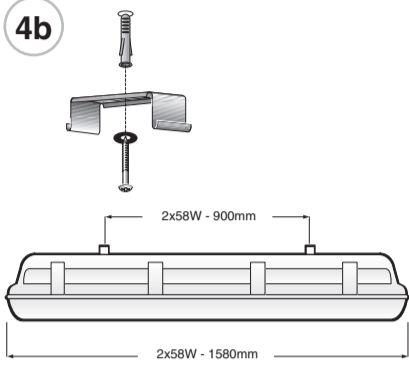
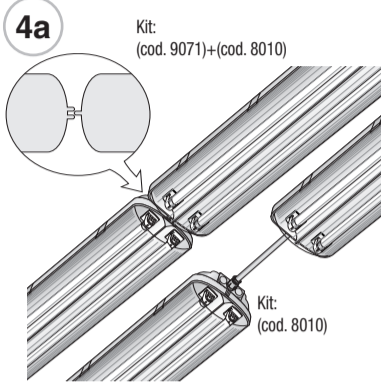
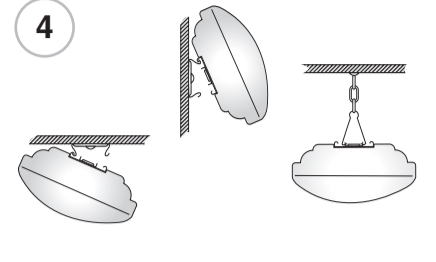
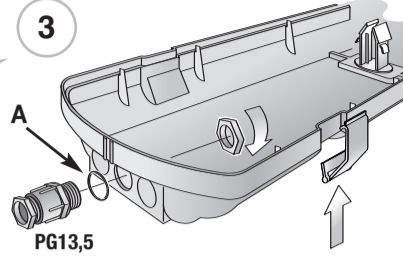
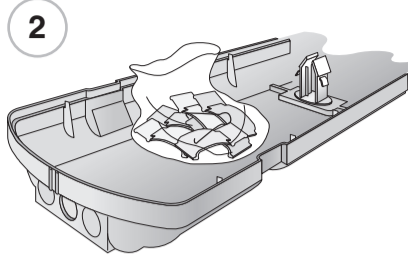
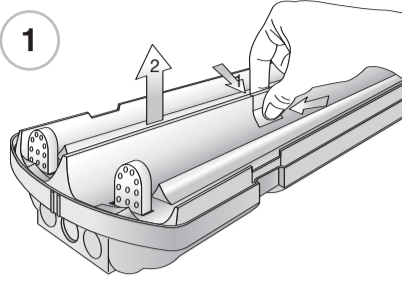
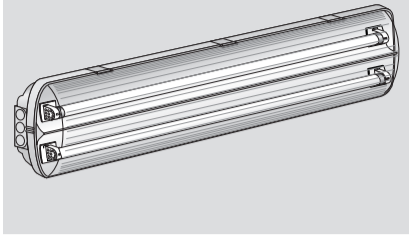
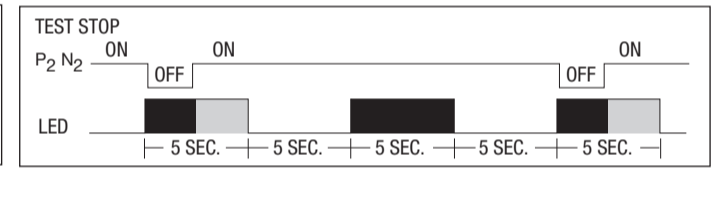
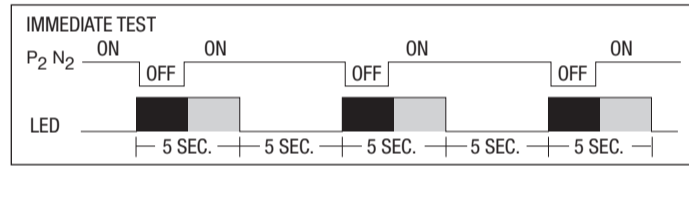
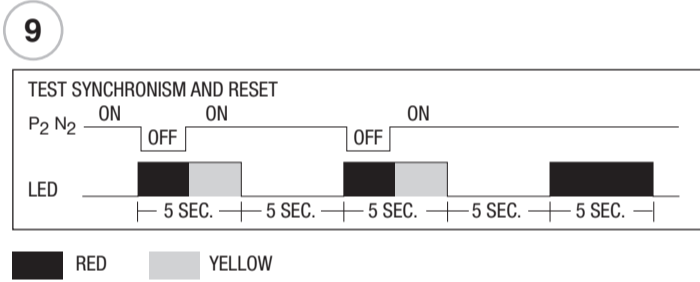
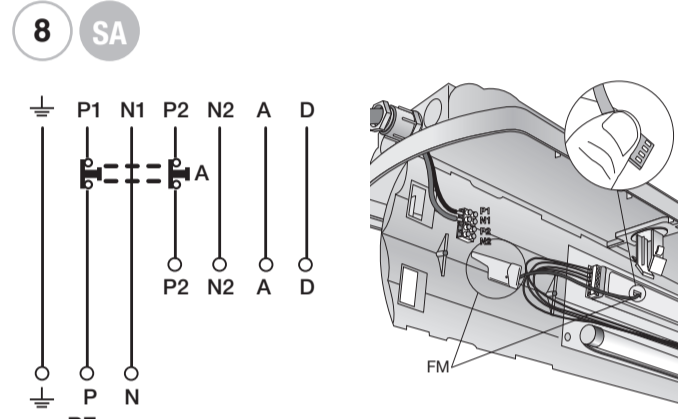
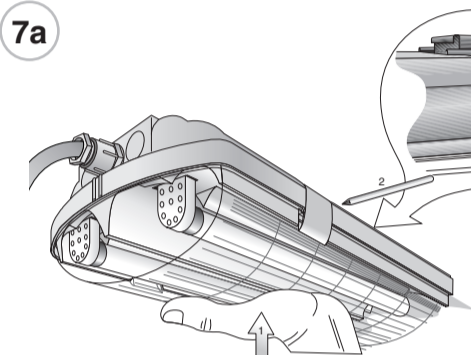
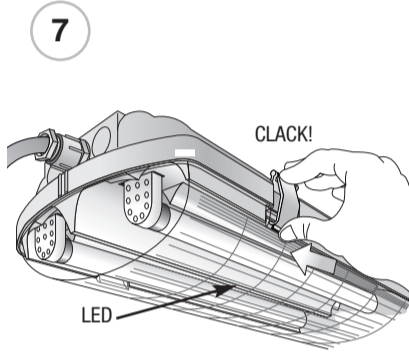
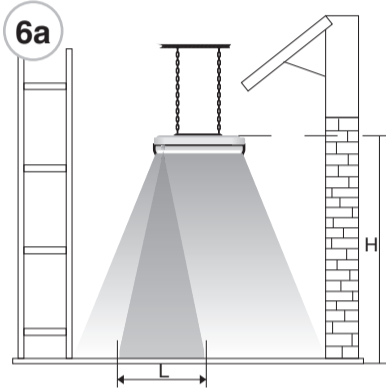
RISPARMIA® RX01 LOGICA® BEGHELLI

334.900.582

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO) - Tel. 051 9660411 - Fax 051 9660444

RED YELLOW

MODELOS DISPONIBLES - MODELES DISPONIBLES - PRODUKTÜBERSICHT - MODELS AVAILABLE - MODELLI DISPONIBILI - MODELOS DISPONÍVEIS - LEVERINGSPROGRAMMA - TILGÆNGELIGE MODELLER

**Dato riferito al funzionamento a piena potenza*
**Data refer to full power operation*

S	NL	P	E	F	D	GB	I	
Beställningskod	Bestelnummer	Código da encomenda	Código de pedido	Réf. commande	Bestellnummer	Order code	Codice ordine	1154LG- 1154LGFM
Maximalupptagning	Max. stroomopname	Absorç. Máx	Absorción Máxima	Absorption maximum	Max. Stromaufnahme	Max. Power Consumption	Assorb. Massimo	375mA
COS φ	COS φ	COS φ	COS φ	COS φ	COS φ	COS φ	COS φ	0,98
Lamp	Lamp	Lámpara	Lámpara	Ampoule	Lampe	Lamp	Lampada	2x58W G13
Lampflöde	Lampstroom	Fluxo da lâmpada	Flujo de la lámpara	Flux de l'ampoule	Leuchtmittelleistung	Lamp flux	Flusso lampada	2x5200lm
Ljusflöde	Lichtstroom	Fluxo luminoso	Flujo luminoso	Flux lumineux	Ordnungsgemäße Leistung	Luminous flux	Flusso luminoso	490lm - 1h 105lm - 3h
Normalt flöde	Gewone stroom	Fluxo ordinário	Flujo normal	Flux ordinaire	Ordentlicher Strom	Standard luminosity	Flusso ordinario	6800lm*
Batteri	Batterij	Bateria	Batería	Pile	Batterie	Battery	Batteria	NiCd 7,2V 2,2Ah
Autonomy	Autonomie	Autonomía	Autonomía	Autonomie	Betriebsdauer	Duration	Autonomia	1h - 3h

APPARECCHI AUTONOMI PER ILLUMINAZIONE D'EMERGENZA

(Fig. 3) **A**= Guarnizione
(Fig. 4/4a) **POSSIBILI INSTALLAZIONI**
(Fig. 4b) Tasselli e viti non forniti
Vedi DIMA sul fondo scatola
(Fig. 5a) **Attenzione**: la rimozione dell'etichetta comporta il decadimento della garanzia.
(Fig. 6) Tabella per l'utilizzo dei diaframmi
Per la corretta installazione e per ottenere le prestazioni dichiarate, consultare anche i manuali della Centrale (cod. 11597) e dell'Interfaccia radio (cod. 11598).
(Fig. 6a) **Attenzione**: mantenere i sensori lontani da sorgenti luminose esterne e possibilmente allineati.

SCHEMI DI COLLEGAMENTO

(Fig. 8) **SA**= Illuminazione + emergenza
A= Test
P2-N2= Linea diretta
P1-N1= Linea interrotta
DA= BUS comunicazione
FM= Connessione radio circuito e posizionamento nella lampada
Nota: solo una lampada si accende in emergenza

ISTRUZIONI PER L'USO

(Fig. 9) TEST DI FUNZIONAMENTO= ogni 28 giorni
TEST DI AUTONOMIA= ogni 26 settimane
Le lampade pari eseguono il Test di autonomia 1 settimana dopo quelle dispari.
(0,2,...,8,A,C,E)= pari; (1,3,...,9,B,D,F)= dispari.
Per eseguire le funzioni indicate dai grafici togliere e ridare la rete quando il LED è acceso rosso.

SEGNALAZIONI LED

VERDE FISSO	FUNZIONAMENTO REGOLARE
VERDE LAMPEGGIANTE	BATTERIA IN CARICA
UN LAMPEGGIO ROSSO	ERRORE AUTONOMIA/ MALFUNZIONAMENTO BATTERIA
DUE LAMPEGGI ROSSO	MALFUNZIONAMENTO TUBO FLUORESCENTE
TRE LAMPEGGI ARANCIO	PERDITA DI SINCRONISMO DEI TEST

Attenzione: Per alimentare l'Inverter si consiglia di utilizzare preferibilmente la stessa fase del Reattore (vedere schema).

IDENTIFICAZIONE DI OGNI SINGOLO APPARECCHIO

Ogni apparecchio per illuminazione della serie RISPARMIA RX è dotato di un numero identificativo univoco. Sul prodotto sono presenti tre etichette che riportano il numero ID.
Posizionare il numero ID a 6 cifre, presente sull'etichetta removibile, sul blocco "Promemoria di rilevamento punti luce" in dotazione agli installatori Specialisti "Un Mondo di Luce a costo zero" per consentire la rintracciabilità dell'apparecchio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Banda di frequenza: 2,4GHz-2,4835GHz
- Potenza RF:<10mW (e.i.r.p.)
- Modulazione: "Spread Spectrum" DSSS
- Antenna: integrata
- Norme armonizzate ai sensi dell'art. 3.2 del decreto leg.vo 9.5.2001 n° 269: EN 300 328 (11-2004)
- Dispositivo di "classe I" come definito dalla direttiva 1999/5/CE

MANUTENZIONE

Sostituire le batterie quando l'apparecchio, a seguito di una ricarica completa, non assicura più l'autonomia Nominale.

AVVERTENZE - GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete.
- Per l'eventuale sostituzione di batterie o altre riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere soggetto a raccolta separata per evitare danni all'ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2002/96 e delle Leggi nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.
- I prodotti Beghelli sono tutelati dalle leggi sulla proprietà intellettuale.
- Per le modalità di intervento in garanzia contattare il Numero Verde 800 626626 o il Rivenditore Autorizzato.

La Beghelli S.p.A. dichiara che il dispositivo Cod. Ordine 1154LGFM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Il suddetto dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri della Comunità Europea.

Si fa presente che per l'apparato in questione vige il regime di "libero uso" ai sensi dell'art. 105, comma 1, lettera o), del Codice delle comunicazioni elettroniche, emanato con Decreto Legislativo 1 agosto 2003 n° 259.

SELF-POWERED LUMINAIRES FOR EMERGENCY LIGHTING

(Fig. 3) **A**= O-ring
(Fig. 4/4a) **POSSIBLE INSTALLATIONS**
(Fig. 4b) Screws and screw anchors not supplied
See template on base of box
(Fig. 5a) **Warning**: removal of the label will invalidate the warranty.
(Fig. 6) Table on use of diaphragms
To ensure correct installation and obtain the declared performance levels, also consult the manuals for the Control Unit (code 11597) and Radio Interface (code 11598).
(Fig. 6a) **Important**: keep the sensors away from any possibly aligned external light sources

WIRING DIAGRAM

(Fig. 8) **SA**= Maintained lighting
A= Test
P2-N2= Direct line
P1-N1= Switched line
DA= Communication bus
FM= Radio circuit connection and correct positioning of the lamp
Note: only one lamp lights up in an emergency.

INSTRUCTIONS FOR USE

(Fig. 9) FUNCTIONAL TEST= every 28 days
DURATION TEST= every 26 weeks
Even lamps carry out the autonomy test 1 week after the odd lamps.
(0,2,...,8,A,C,E)= even; (1,3,...,9,B,D,F)= odd.
To perform the functions shown on the diagrams turn on and off the power when the red LED is lit.

LED SIGNALS

FIXED GREEN	NORMAL FUNCTION
FLASHING GREEN	CHARGING BATTERY
ONE RED FLASH	DURATION ERROR BATTERY MALFUNCTION
TWO RED FLASHES	MALFUNCTION FLUORESCENT LAMP
THREE ORANGE FLASHES	TEST SYNCHRONISATION FAILURE

Warning: to feed the Inverter it is recommended to use preferably the same phase as Ballast (see diagram).

IDENTIFICATION OF EACH INDIVIDUAL FIXTURE

Each RISPARMIA RX luminaire is assigned a univocal identification number. On the product there are three labels showing the ID number.
Position the 6-digit ID number present on the removable label on the "Light fixture location memo" block in the possession of "A World of Light at zero cost " specialist installers to permit luminaire traceability.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Frequency band: 2.4GHz-2.4835GHz
- RF power:<10mW (EIRP)
- Modulation: "Spread Spectrum" (DSSS)
- Antenna: incorporated
- Harmonised standards pursuant to art. 3.2 of Italian legislative decree no. 269 of 9.5.2001: EN 300 328 (11-2004)
- "Class I" device as defined by Directive 1999/5/EC

MAINTENANCE

Replace the battery when the device no longer guarantees its rated duration after it has been completely recharged.

WARNINGS - GUARANTEE

- This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed.
Any other use is considered improper and therefore dangerous.
- Disconnect the device from the mains before starting to clean or service it.
- Contact an authorised technical service centre for the replacement of batteries and for any other repairs possibly required use only original spare parts. The lacked respect of the above conditions may compromise the safety of the device.
- The product cannot be disposed as unsorted municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2002/96 and relevant national laws and regulations adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law.
- Beghelli's products are subject to the applicable laws on intellectual property.
- For details regarding warranty services, contact an authorized dealer.

Beghelli S.p.A. hereby declares that the device with Order Code 1154LGFM complies with the essential requirements and other relevant provisions established by Directive 1999/5/CE.

The aforesaid device can be used in all European Community member states.

It shall be noted that the rules concerning "free use" as set forth in art. 105 (1), letter o) of the Electronic Communications Code, issued with Legislative Decree no. 259 of 1 August 2003, are applicable to the device in question.

NOTLEUCHTEN MIT SELBSTBETRIEB

(Fig. 3) **A**= Dichtung

(Fig. 4/4a) **MONTAGEARTEN**

(Fig. 4b) Dübel und Schrauben nicht im Lieferumfang Siehe Lochschablone auf der unteren Seite der Verpackung

(Fig. 5a) **Achtung**: Bei Entfernen des Etiketts erlischt die Garantie.

(Fig. 6) Tabelle für die Benutzung der Blenden **Für die vorschriftsmäßige Installation und zur Erzielung der erklärten Leistungen siehe auch das Handbuch der Zentrale (Art. 11597) und der Funkschnittstelle (Art. 11598).**

(Fig. 6a) **Achtung**: Die Sensoren von externen Lichtquellen fern halten und nach Möglichkeit ausrichten.

INSTALLATIONSPLAN

(Fig. 7) **SA**= Dauerschaltung
A= Test
P2-N2= Ungeschaltete Phase
P1-N1= Geschaltete Phase
DA= Kommunikationsbus
FM= Anschluss Funkkreis und Installation in der Lampe

Hinweis: Nur eine Lampe wird im Notfall eingeschaltet.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

(Fig. 8) FUNKTIONSTEST= alle 28 Tage
AUTONOMIETEST= alle 26 Wochen
Die geraden Lampen führen den Autonomietest 1 Woche nach ungeraden aus.
(0,2,...,8,A,C,E)= gerade;
(1,3,...,9,B,D,F)= ungerade.
Zur Ausführung der in den graphischen Darstellungen angegebenen Funktionen den Netzstrom ein- und ausschalten, wenn die LED rot leuchtet.

LED SIGNALE

GRÜN KONSTANT	BETRIEB NORMAL
GRÜN BLINKEND	BATTERIE LÄDT
EIN ROTES BLINKEN	FEHLER AUTONOMIE/ STÖRUNG BATTERIE
ZWEIFACHES ROTES BLINKEN	STÖRUNGLEUCHTSTOFFRÖHRE
DREIFACHES ORANGES BLINKEN	GLEICHTAKTVERLUST DER TESTS

Achtung: Für die Stromzufuhr des Inverters ist die gleiche Phase wie zum Vorschaltgerät zu verwenden. The plan does not suggest to use the same phase.

KENNZEICHNUNG JEDES EINZELNEN GERÄTS

Jedes Gerät der Serie RISPARMIA RX ist mit einer eindeutigen Nummer gekennzeichnet.
Am Produkt befinden sich drei Etiketten, auf denen diese Kennnummer steht.
Die 6-stellige Kennnummer auf dem abnehmbaren Etikett am Block "Promemoria di rilevamento punti luce" (Verteilungsliste Beleuchtungspunkte) der den Fachinstallateuren des Projekts "Un Mondo di Luce a costo zero" (Eine Lichtwelt zum Nulltarif) ausgehändigt wird, anbringen, um die Rückverfolgung des Geräts zu ermöglichen.

TECHNISCHE DATEN

- Frequenzband: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Funkleistung: <10 mW (E.I.R.P.)
- Modulation: "Spread Spectrum" DSSS
- Antenne: eingebaut
- Harmonisierte Normen gem. Art. 3.2 der Gesetzesverordnung Nr. 269 vom 9.5.2001: EN 300 328 (11-2004)
- "Klasse-I-Gerät" nach der Definition der Richtlinie 1999/5/EG

WARTUNG

Die Batterie wechseln, wenn nach einer vollständigen Aufladung die Nennbetriebsdauer nicht mehr gewährleistet ist. Beispiele für

WARNUNG - GARANTIE

- Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet werden. Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
- Vor Durchführung von Reinigungs - oder Wartungsarbeiten muss die Netzversorgung des Geräts unterbrochen werden.
- Wenden Sie sich zum Ersetzen Batterien oder bei Reparatureingriffe an eine zugelassene technische Servicestelle und fordern Sie Originalersatzteile an. Das Nichteinhalten vorstehender Bestimmungen kann die Gerätesicherheit gefährden.
- Das Gerät darf nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Zum Schutz der Umwelt muss es getrennt einer Sammelstelle abgegeben werden. Gemäß der Richtlinie 2002/96 und den entsprechenden nationalen Gesetzen über die Entsorgung von Altgeräten ist die Nichteinhaltung strafbar.
- Für dieVorgehensweise bei Garantieleistungen wenden Sie sich an den autorisierten Händler.

Die Fa. Beghelli S.p.A. erklärt, dass das Gerät mit der Bestellnummer 1154LGFM den grundlegenden Anforderungen und anderen anwendbaren Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.
Das genannte Gerät darf in allen Mitgliedsstaaten der Europäischen Gemeinschaft benutzt werden.
Es wird darauf hingewiesen, dass für das genannte Gerät gem. Art. 105, Absatz 1, Buchstabe o), des Kodex der elektronischen Kommunikation, erlassen mit Gesetzesverordnung Nr. 259 vom 1. August 2003, die Betriebsart "freie Benutzung" gilt.

APPAREILS AUTONOMES POUR L'ECLAIRAGE DE SECOURS

(Fig. 3) **A**= Joint

(Fig. 4/4a) **INSTALLATIONS POSSIBLES**

(Fig. 4b) Chevilles et vis non livrées
Utiliser le gabarit représenté sur le fond de l'emballage

(Fig. 5a) **Attention**: le retrait de l'étiquette invalide la garantie.

(Fig. 6) Tableau d'utilisation des diaphragmes **Pour garantir la bonne installation et obtenir les performances déclarées, consulter également les manuels de la Centrale (code 11597) et de l'interface radio (code 11598)**.

(Fig. 6a) **Attention**: maintenir les capteurs à bonne distance des sources lumineuses et si possible alignés.

SCHEMAS DE RACCORDEMENT

(Fig. 7) **SA**= ECLAIRAGE + SECOURS
A= Test
P2-N2= Ligne directe
P1-N1= Ligne interrompue
DA= Bus de communication
FM= Connexion circuit radio et positionnement de la lampe

Note: une seule ampoule s'allume en conditions de secours.

MODE D'EMPLOI

(Fig. 8) TEST DE FONCTIONNEMENT= tous les 28 jours
TEST D'AUTONOMIE= toutes les 26 semaines
Les lampes paires effectuent le test d'autonomie 1 semaine après les lampes impaires.
(0,2,...,8,A,C,E)= paires;
(1,3,...,9,B,D,F)= impaires.
Pour l'exécution des fonctions indiquées sur les diagrammes mettre sous et hors tension quand le voyant est allumé en rouge.

INDICATIONS DE LA LED

VERT FIXE	FONCTIONNEMENT NORMAL
VERT CLIGNOTANT	BATTERIE SOUS CHARGE
UN CLIGNOTEMENT ROUGE	ERREUR D'AUTONOMIE ANOMALIE BATTERIE
DEUX CLIGNOTEMENTS ROUGES	ANOMALIE TUBE FLUORESCENT
TROIS CLIGNOTEMENTS ORANGE	PERTE DE SYNCHRONISATION DES TESTS

Attention: Pour l'alimentation de l'Inverter il est recommandé d'utiliser de préférence la phase du Ballast (voir schéma).

IDENTIFICATION DE CHAQUE APPAREIL

À chaque appareil d'éclairage de la série RISPARMIA RX correspond un numéro d'identification univoque.
Sur le produit, sont apposées trois étiquettes sur lesquelles figure le numéro ID.
Placer le numéro ID à 6 chiffres, présent sur l'étiquette amovible, sur le bloc "Mémo de détection points d'éclairage" dont dispose les techniciens installateurs "Un Monde de lumière à coût nul" pour permettre la traçabilité de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Bande de fréquence: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Puissance RF:<10mW (EIRP)
- Modulation: "étalement du spectre" DSSS
- Antenne: intégrée
- Normes harmonisées conformément à l'article 3.2 du décret législatif n°269 du 09.05.2001: EN 300 328 (11-2004)
- Dispositif de "classe I" conformément à la directive 1999/5/CE

ENTRETIEN

Remplacer la batterie quand l'appareil, à la suite d'une recharge complète, n'assure plus l'autonomie nominale.

AVERTISSEMENTS - GARANTIE

- Cet appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été construit. Tout autre utilisation est impropre et dangereuse.
- Avant toute l'opération d'entretien ou de nettoyage, débrancher l'appareil du secteur.
- Pour le remplacement éventuel des piles ou d'autres réparations, s'adresser à un centre d'assistance technique agréé et demander l'utilisation de pièces de rechange originales. Le non respect des indications susmentionnées peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être éliminé comme simple déchet urbain mais conformément à la collecte sélective pour garantir la protection de l'environnement. Conformément à la Directive 2002/96 et aux dispositions légales qui la transposent pour ce qui touche à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie, les contrevenants aux dispositions en vigueur sont passibles des sanctions prévues par la loi.
- Pour les modalités d'intervention sous garantie, prendre contact avec le revendeur agréé.

Beghelli S.p.A. certifie que le dispositif Code commande 1154LGFM est conforme aux standards essentiels et aux autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.
Le dispositif susmentionné peut être utilisé dans tous les États-membres de l'Union Européenne.
Au dispositif susmentionné s'applique le régime de "libre utilisation" conformément à l'article 105, alinéa 1, lettre o), du Code des communications électroniques promulgué par le Décret législatif n°259 du 01.08.2003.

APARATOS AUTÓNOMOS PARA ILUMINACIÓN DE EMERGENCIA

(Fig. 3) **A**= Junta

(Fig. 4/4a) **INSTALACION POSIBLES**

(Fig. 4b) Tacos y tornillos no incluidos
Ver la plantilla en el fondo de la caja

(Fig. 5a) **Atención**: La remoción de la etiqueta comporta la invalidación de la garantía.

(Fig. 6) Tabla para el uso de los diafragmas **Para efectuar una correcta instalación y obtener las prestaciones declaradas, sírvase consultar también los manuales de la Central (cód. 11597) y de la Interfaz radio (cód. 11598).**

(Fig. 6a) **Atención**: Los sensores deberán mantenerse lejos de fuentes luminosas externas y en lo posible alineados

ESQUEMAS DE CONEXIÓN

(Fig. 7) **SA**= ILUMINACIÓN+EMERGENCIA
A= Test
P2-N2= Línea directa
P1-N1= Línea interrumpida
DA= Bus de comunicatión
FM= Conexión circuito radio y posicionamiento en la lámpara

Nota: Sólo una lámpara se enciende en emergencia

INSTRUCCIÓN DE USO

(Fig. 8) TEST DE FUNCIONAMIENTO= cada 28 días
TEST DE AUTONOMÍA= cada 26 semanas
Las lámparas pares efectúan el Test de autonomía una semana después de aquéllas impares.
(0,2,...,8,A,C,E)= pares; (1,3,...,9,B,D,F)= impares.
Para ejecutar las funciones indicadas por los gráficos, interrumpir y restablecer la alimentación de red cuando el LED está encendido con luz roja.

SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES

VERDE FIJO	FUNCIONAMIENTO REGULAR
VERDE CENTELLEANTE	BATERÍA EN CARGA
UN CENTELLEO ROJO	ERROR AUTONOMÍA/ MALFUNCIONAMIENTO BATERÍA
DOS CENTELLEOS ROJO	MALFUNCIONAMIENTO TUBO FLUORESCENTE
TRES CENTELLEOS ANARANJADO	PÉRDIDA DE SINCRONISMO DE LOS TESTS

Atención: Para alimentar el convertidor se aconseja utilizar preferiblemente la misma fase del Reactor (véase esquema).

IDENTIFICACIÓN DE CADA UNO DE LOS APARATOS

Cada aparato de iluminación de la serie RISPARMIA RX está provisto de un número identificativo único.
En el producto se encuentran presentes tres etiquetas que llevan el número ID.
Incorporar el número ID de seis cifras, presente en la etiqueta removible, en el bloque "Memorándum de detección puntos luz" suministrado a los instaladores especialistas "Un Mundo de Luz a coste cero" para los fines de la trazabilidad del aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Banda de frecuencia: 2,4 GHz - 2,4835 GHz
- Potencia RF: < 10 mW (EIRP)
- Modulación: "Spread Spectrum" DSSS
- Antena: integrada
- Normas armonizadas en virtud de lo dispuesto por el art. 3.2 del decreto legislativo n° 269 de 9.5.2001: EN 300 328 (11-2004)
- Dispositivo de "clase I" tal como es definido por la directiva 1999/5/CE

MANTENIMIENTO

Sustituir la batería cuando el equipo, después de una recarga completa, no asegura más la autonomía nominal.

ADVERTENCIAS - GARANTÍA

- Este equipo tiene que ser usado sólo para la utilización para la que ha sido construido. Cualquier otro uso se considera impropio y peligroso.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desconectar el aparato de la corriente eléctrica.
- Para posibles sustituciones de la batería u otras reparaciones, dirigirse a un centro de asistencia técnica autorizado y solicitar el utilizo de recambios originales. La falta de respeto de cuanto indicado anteriormente puede perjudicar la seguridad del aparato.
- Este aparato no puede ser eliminado como desecho urbano. En efecto, debe ser desechado de modo diferenciado a fin de evitar daños al ambiente, de conformidad con lo establecido por la Directiva 2002/96 y por las leyes nacionales de transposición relativas a la eliminación de los productos que ya no puedan ser utilizados.
- Respecto de las modalidades de intervención en garantía, sírvase contactar con el revendedor autorizado.

Beghelli S.p.A. declara que el dispositivo Cód. Pedido 1154LGFM reúne los requisitos esenciales y satisface las restantes disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 1999/5/CE.
El citado dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembros de la Unión Europea.
Se señala que respecto del aparato en cuestión se aplica el régimen de "libre uso" con arreglo a lo dispuesto en la letra o), párrafo 1 del art. 105 del Código de las comunicaciones electrónicas, promulgado mediante el Decreto Legislativo n° 259 de 1º de agosto de 2003.

APARELHOS AUTÓNOMOS PARA ILUMINAÇÃO DE EMERGÊNCIA

(Fig. 3) **A**= Guarnição

(Fig. 4/4a) **INSTALAÇÕES POSSÍVEIS**

(Fig. 4b) Chapuzes e parafusos não fornecidos
Ver molde no fundo da caixa

(Fig. 5a) **Atenção**: a remoção da etiqueta comporta a perda da garantia.

(Fig. 6) Tabela para o uso dos diafragmas **Para instalar correctamente e obter o desempenho declarado, consulte também os manuais da Central (cód. 11597) e da Interface do rádio (cód. 11598).**

(Fig. 6a) **Atenção**: mantenha os sensores distantes de fontes luminosas externas e, se possível, alinhados.

ESQUEMAS DE LIGAÇÃO

(Fig. 7) **SA**= ILUMINAÇÃO + EMERGÊNCIA
A= Test
P2-N2= Linha directa
P1-N1= Linha interrompida
DA= Linha de alimentação das comunicações
FM= conexão do rádio circuito e posicionamento na lâmpada

Nota: somente uma lâmpada se acende na emergência

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

(Fig. 8) TESTE DE FUNCIONAMENTO= a cada 28 dias
TESTE DE AUTONOMIA= a cada 26 semanas
As lâmpadas pares fazem o Teste de autonomia 1 semana depois das ímpares.
(0,2,...,8,A,C,E)= pares; (1,3,...,9,B,D,F)= ímpares.
Para executar as funções indicadas pelos gráficos, desligar e ligar da electricidade quando o LED vermelho estiver aceso.

SINALIZAÇÕES DO LED

VERDE FIXO	FUNCIONAMENTO REGULAR
VERDE A PISCAR	BATERIA A CARREGAR
UM LAMPEJO VERMELHO	ERRO DE AUTONOMIA/ MAU FUNCIONAMENTO DA BATERIA
DOIS LAMPEJOS VERMELHOS	MAU FUNCIONAMENTO TUBO FLUORESCENTE
TRÊS LAMPEJOS LARANJAS	PERDA DE SINCRONISMO DOS TESTES

Atenção: Para alimentar o Inversor recomenda-se usar preferivelmente a mesma fase do Reator (ver esquema).

IDENTIFICAÇÃO DE CADA APARELHO

Todo aparelho para iluminação da série RISPARMIA RX possui um número de identificação individual.
Há no produto três etiquetas com o número de identificação ID.
Coloque o número ID com 6 dígitos, presente na etiqueta removível, no bloco "Pró-memória de medição dos pontos de luz", fornecido aos técnicos de instalação "Um Mundo de Luz com custo zero", de forma a poder identificar o aparelho.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Banda de frequência: 2,4GHz-2,4835GHz
- Potência RF:<10mW (e.i.r.p. - potência equivalente isotropicamente radiada)
- Modulação: "Spread Spectrum" DSSS
- Antena: integrada
- Normas harmonizadas de acordo com art. 3.2 do decreto legislativo n° 269: EN 300 328 (11-2004) de 9.5.2001
- Dispositivo de "classe I" como definido pela directiva 1999/5/CE

MANUTENÇÃO

Substituir a bateria quando o aparelho, após uma recarga completa, não consegue assegurar a autonomia nominal.

ADVERTÊNCIAS - GARANTIA

- Este aparelho deverá ser destinado somente ao uso para o qual foi construído. Qualquer outro tipo de uso será considerado impróprio e perigoso.
- Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligar o aparelho da rede elétrica.
- Para eventuais substituições de baterias ou outras reparações dirigir-se a um centro de assistência técnica autorizado e pedir a utilização de peças sobressalentes e acessórios originais. O desrespeito das regras supracitadas pode comprometer a segurança do aparelho.
- O aparelho não deve ser eliminado junto aos resíduos urbanos normais. Deve ser recolhido separadamente, para evitar danos ao ambiente, respeitando a Directiva 2002/96 e as Leis nacionais de recebimento para a eliminação do produto no fim de sua vida útil; a inobservância das recomendações descritas acima está sujeita às sanções impostas pela Lei.
- Sobre as condições de garantia contactar um Revendedor Autorizado.

A Beghelli S.p.A. declara que o dispositivo Cód. de Pedido 1154LGFM está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes estabelecidas pela directiva 1999/5/CE.
O dispositivo citado acima pode ser usado em todos os países-membro da Comunidade Europeia.
Lembramos que o aparelho em questão é regido pelo regime de "uso livre", nos termos do art. 105, parágrafo 1, item o), do Código das comunicações electrónicas, advindas do Decreto Legislativo n° 259 de 1 agosto 2003.

AUTONOME APPARATEN VOOR NOODVERLICHTING

(Fig. 3) **A**= Pakking

(Fig. 4/4a) **MOGELIJKE INSTALLATIES**

(Fig. 4b) Pluggen en schroeven niet meegeleverd.
Zie de mal onder op de doos

(Fig. 5a) **Let op**: de verwijdering van het etiket veroorzaakt het verval van de garantie.

(Fig. 6) Tabel voor het gebruik van de diafragma's **Raadpleeg voor de correcte installatie en voor het verkrijgen van de verklaarde prestaties ook de handleidingen van de centrale (cod. 11597) en van de radio-interface (cod. 11598).**

(Fig. 6a) **Let op**: houd de sensoren ver weg van mogelijk uitgelijnde externe luchtbronnen.

AANSLUITSCHEMA'S

(Fig. 7) **SA**= VERLICHTING + NOODVER LICHTING
A= Test
P2-N2= Directe lijn
P1-N1= Onderbroken lijn
DA= Communicatiebus
FM= aansluiting radiocircuit en positionering in de lamp

Nota: slechts een lamp gaat branden in de noodstatus

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

(Fig. 8) WERKINGSTEST= om de 28 dagen
AUTONOMIETEST= om de 26 weken
De even lampen voeren de autonomietest 1 week na die van de oneven lampen uit
(0,2,...,8,A,C,E)= even; (1,3,...,9,B,D,F)= oneven.
Om de door de grafieken getoonde functies uit te voeren, moet u de netspanning uitschakelen en weer inschakelen, wanneer de LED rood brandt.

SIGNALERINGEN LED

GROEN BRANDT PERMANENT	NORMALE WERKING
GROEN KNIPPERT	BATTERIJ WORDT GELADEN
EEN KEER ROOD KNIPPEREN	FOUT AUTONOME WERKING/STORING BATTERIJ
TWEE KEER ROOD KNIPPEREN	STORING FLUORESCENTE BUIS
DRIE KEER ORANJE KNIPPEREN	VERLIES SYNCHRONISME VAN DE TESTEN

Let op: Voor de voeding van de inverter wordt het geadviseerd om bij voorkeur dezelfde fase van de Reactor te gebruiken (zie schema).

IDENTIFICATIE VAN IEDER AFZONDERLIJK APPARAAT

Ieder verlichtingsapparaat van de serie RISPARMIA RX is uitgerust met een eenduidig identificatienummer. Er zijn drie etiketten met het ID-nummer op het product aanwezig.
Breng het ID-nummer met 6 cijfers, dat op het verwijderbare etiket staat, in positie op het blok "Memo meting lichtpunten" waarmee de gespecialiseerde installateurs "Een Wereld van Licht zonder Kosten" uitgerust zijn om de traceerbaarheid van het apparaat mogelijk te maken.

TECHNISCHE KENMERKEN

- Frequentieband: 2,4GHz-2,4835GHz
- RF-vermogen:<10mW (e.i.r.p.)
- Modulatie: "Spread Spectrum" DSSS
- Antenne: ingebouwd
- Geharmoniseerde normen krachtens art. 3.2 van wetsbesluit 9.5.2001 n° 269: EN 300 328 (11-2004)
- Apparaat van "klasse I" zoals bepaald door richtlijn 1999/5/EG

ONDERHOUD

De batterij vervangen wanneer een armatuur, na een volledige heroplading, niet meer de volledige autonomie garandeert.

WAARSCHUWINGEN - GARANTIE

- Dit apparaat moet alleen daarvoor gebruikt worden waarvoor het gemaakt is. Elk ander gebruik moet als verkeerd en daarom gevaarlijk beschouwd worden.
- Voordat men een schoonmaak- of onderhoudsoperatie wil uitvoeren, moet men het apparaat van het lichtnet afsluiten.
- Men dient zich voor de eventuele vervanging van lampen, batterijen of andere reparaties tot een officieel onderhoudscentrum te richten met het verzoek om originele onderdelen te gebruiken. Het niet in acht nemen van de hierboven beschreven richtlijnen kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.
- Het apparaat mag niet als stadsvuil verwerkt worden. Het moet als gescheiden vuil ingezameld worden om milieuverontreiniging te voorkomen. Overeenkomstig Richtlijn 2002/96, en de nationale wetgeving voor de vuilverzameling in het kader van de verwerking van het versleten product, wordt de veronachtzaming van dit voorschrift door de wet gestraft.
- Voor de wijze van handelen tijdens de garantieperiode dient u contact op te nemen met de Bevoegde Verkoper.

Beghelli S.p.A. verklaart dat het apparaat met bestelcode 1154LGFM voldoet aan de essentiële vereisten en aan andere verwante bepalingen die vastgesteld worden door richtlijn 1999/5/EG. Genoemd apparaat kan gebruikt worden in alle lidstaten van de Europese Gemeenschap.
Voor het apparaat in kwestie is het regime van "vrij gebruik" van toepassing krachtens art. 105, alinea 1, letter o) van de wet voor elektronische communicatie die uitgevaardigd is met Wetsbesluit 1 augustus 2003 n° 259.

SJÄLVSTÄNDIGA APPARATER FÖR NÖDBELYSNING

(Fig. 3) **A**= Tätning

(Fig. 4/4a) **MÖJLIGA INSTALLATIONER**

(Fig. 4b) Pluggar och skruvar levereras ej
Se mall på botten av lådan

(Fig. 5a) **Varning**: garantin upphör att gälla om etiketten avlägsnas.

(Fig. 6) Tabell för användning av membranen **Se även manualerna till centralen (kod 11597) och radiogränssnittet (kod 11598) för att utföra en korrekt installation och erhålla utlovade prestationer.**

(Fig. 6a) **Observera**: håll sensorerna på avstånd från yttre, eventuellt inriktade ljuskällor

KOPPLINGSCHEMAN

(Fig. 7) **SA**= BELYSNING + NÖDBELYSNING
A= Test
P2-N2= Direktlinje
P1-N1= Bruten linje
DA= Kommunikationsbuss
FM= Anslutning till radioförbindelsen och lampans position

Obs: endast en lampa tänds i nödfunktion.

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

(Fig. 8) FUNKTIONSTEST= var 28:e dag
AUTONOMITEST= var 26:e vecka
Lamporna med jämna nummer utför autonomitestet en vecka efter de med udda nummer.
(0,2,...,8,A,C,E)= jämna; (1,3,...,9,B,D,F)= udda.
För att utföra de funktioner som anges i diagrammen, koppla från och därefter in nätet när kontrollampan lyser rött.

LED SIGNALER

FAST GRÖNT	NORMAL FUNKTION
BLINKANDE GRÖNT	BATTERIET LADDAS
EN RÖD BLINKNING	FEL PÅ AUTONOMI / FUNKTIONSFEL PÅ BATTERI
TVÅ RÖDA BLINKNINGAR	FUNKTIONSFEL LYSRÖR
TRE ORANGA BLINKNINGAR	SAKNAD SYNKRONISM VID TESTEN

Varning: för att strömföra invertern rekommenderar vi att man helst använder samma fas som reaktorn (se schema).

IDENTIFIERING AV VARJE ENSKILD APPARAT

Alla belysningsanordningar i serien RISPARMIA RX är försedda med ett entydigt identifieringsnummer.
På produkten finns tre etiketter som anger ID-numret.
Placera det 6-siffriga ID-numret (som finns på den självhäftande etiketten) på enheten "Promemoria för kartläggning av ljuspunkter" som medföljer till specialiserade installatörer "En värld i ljus utan kostnad" för att göra det möjligt att spåra apparaten.

TEKNISKA EGENSKAPER

- Frekvensband: 2,4GHz-2,4835GHz
- Effekt RF: <10mW (EIRP)
- Modulation: "Spread Spectrum" DSSS
- Antenn: integrerad
- Harmoniserade normer i överensstämmelse med par. 3.2 i Lagdekret 9.5.2001 nr. 269: EN 300 328 (11-2004)
- Apparat av "klass I" enligt definitioner i Direktiv 1999/5/CE

UNDERHÅLL

Byt ut batteriet när apparaten inte längre garanterar förutsedd autonomi efter en fullständig omladdning.

VARNINGAR - GARANTI

- Den här apparaten får bara användas i avsett syfte. All annan användning är att anses som oriktig och därför farlig.
- Innan någon som helst åtgärd för rengöring eller underhåll utförs, koppla bort apparaten från nätanslutningen.
- Vid eventuellt utbyte av lampor, batterier eller andra reparationer, kontakta auktoriserad teknisk service och beställ originaldelar från tillverkaren. Försummad hänsyn till ovanstående kan innebära risker för apparatens säkerhet.
- Apparaten får inte nedskrotas som hushållsavfall. Den ska källsorteras för att undvika att skada omgivningen. I enlighet med Direktiv 2002/96 och de nationella lagarna angående avfallshantering är underlåtenhet att iaktta ovannämnda anvisningar om nedskrotning av apparaten bestraffningsbart.
- Kontakta auktoriserad återförsäljare för tillvägagångssätt vid ingrepp som omfattas av garantin.

Beghelli S.p.A. intygar att apparat med beställningskod 1154LGFM överensstämmer med de grundläggande kraven och övriga vederbörliga föreskrifter som fastställts i Direktiv 1999/5/CE.
Ovannämnd apparat kan användas i alla EU:s medlemsstater. **Vi påpekar att för apparaten i fråga gäller tillämpningen "fri användning" enligt definitionen i par. 105, punkt 1, bokstav o) i Lagen om elektronisk kommunikation, utfärdad med Lagdekret 1 augusti, 2003 nr. 259.**

11

12 - SMONTAGGIO

IDENTIFICAZIONE DEGLI APPARECCHI

Ogni apparecchio MASTER per illuminazione della serie RISPARMIA RX è dotato di un numero identificativo univoco.
Sul prodotto sono presenti tre etichette che riportano il numero ID.

Posizionare il numero ID a 6 cifre, presente sull'etichetta removibile, sul blocco "Promemoria di rilevamento punti luce" in dotazione agli installatori Specialisti "Un Mondo di Luce a costo zero" per consentire la rintracciabilità dell'apparecchio.

MODELLI DISPONIBILI

Cod. Ordine	Assorb. Massimo	COS φ	Lampada	Flusso lampada	Flusso luminoso	Flusso ordinario	Batteria	Autonomia
SA - Illuminazione permanente con reattore elettronico								
1153KTR	460mA	0,95	2xFD58W G13	2x5200lm	300lm	6900lm	NiCd 4,8V 1,7Ah	1h

CARATTERISTICHE TECNICHE

Cod. Ordine: 1153KTR

- Installazione anche su superfici normalmente infiammabili
- Alimentazione: 230V~50Hz
- Grado di protezione: IP66
- Banda di frequenza: 2,4GHz-2,4835GHz
- Potenza RF:<10mW (e.i.r.p.)
- Modulazione: “Spread Spectrum” DSSS
- Antenna: integrata
- **Norme armonizzate ai sensi dell’art. 3.2 del decreto leg.vo 9.5.2001 n° 269: EN 300 328 (11-2004)**
- Dispositivo di “classe I” come definito dalla direttiva 1999/5/CE

MANUTENZIONE

Sostituire le batterie quando l’apparecchio, a seguito di una ricarica completa, non assicura più l’autonomia Nominale.

AVVERTENZE - GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete.
- L’apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere soggetto a raccolta separata per evitare danni all’ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2002/96 e delle Leggi nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.
- I prodotti Beghelli sono tutelati dalle leggi sulla proprietà intellettuale.
- Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell’apparecchio.
- Per le modalità di intervento in garanzia contattare il Numero Verde 800 626626 o il Rivenditore Autorizzato.

La Beghelli S.p.A. dichiara che il dispositivo Cod. Ordine 1153KTR è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Il suddetto dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri della Comunità Europea.

Si fa presente che per l’apparato in questione vige il regime di “libero uso” ai sensi dell’art. 105, comma 1, lettera o), del Codice delle comunicazioni elettroniche, emanato con Decreto Legislativo 1 agosto 2003 n° 259.

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13, 15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO)
Tel. 051 9660411 - Fax 051 9660444

334.900.571

RISPARMIA® RX01 BEGHELLI

SISTEMA PER ILLUMINAZIONE D’EMERGENZA A RISPARMIO ENERGETICO

CE

CIRCUITO ELETTRONICO BREVETTATO
DESIGN DEPOSITATO
MARCHIO REGISTRATO
DIFFUSORE, SISTEMA DI CONNESSIONE, SISTEMA DI FISSAGGIO, BREVETTATI

ISTRUZIONI PER L’USO E L’INSTALLAZIONE

1

2

3

4

5 - POSSIBILI INSTALLAZIONI

5/1

5/2

5/3

Attenzione: seguire la numerazione dei conduttori nel collegamento dei due prodotti.

6

Tasselli e viti non forniti

7

Attenzione: la rimozione dell'etichetta comporta il decadimento della garanzia.

8

9

Tabella per l'utilizzo dei diaframmi:

Corsie di larghezza L	altezza installazione H <4,5m	altezza installazione H >4,5m
<3m (magazzini)	**MED**	**MIN**
>3m (aree aperte)	**MAX**	**MED**

MIN 2mm — MED 3,4mm — MAX 5,7mm

Per la corretta installazione e per ottenere le prestazioni dichiarate, consultare anche i manuali della Centrale e dell'Interfaccia radio.

Attenzione: mantenere i sensori lontani da sorgenti luminose esterne e possibilmente allineati.

10 - SCHEMI DI COLLEGAMENTO

SA - ILLUMINAZIONE PERMANENTE

A= Test

B= Eventuale comando unificato disattivazione emergenza (rispettare le polarità)

P2-N2= Linea diretta

P1-N1= Linea interrotta

Nota: solo la lampada Master si accende in emergenza.

ATTENZIONE: Per alimentare l'Inverter si consiglia di utilizzare preferibilmente la stessa fase del Reattore (vedere schema).

11 - SMONTAGGIO

IDENTIFICAZIONE DEGLI APPARECCHI

Ogni apparecchio MASTER per illuminazione della serie RISPARMIA RX è dotato di un numero identificativo univoco.
Sul prodotto sono presenti tre etichette che riportano il numero ID.

Posizionare il numero ID a 6 cifre, presente sull'etichetta removibile, sul blocco "Promemoria di rilevamento punti luce" in dotazione agli installatori Specialisti "Un Mondo di Luce a costo zero" per consentire la rintracciabilità dell'apparecchio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Cod. Ordine: 1153K

- Installazione anche su superfici normalmente infiammabili
- Alimentazione: 230V~50Hz
- Temperatura ambiente di lavoro: -20°C ÷ 45°C
- Grado di protezione: IP66
- Banda di frequenza: 2,4GHz-2,4835GHz
- Potenza RF:<10mW (e.i.r.p.)
- Modulazione: “Spread Spectrum” DSSS
- Antenna: integrata
- **Norme armonizzate ai sensi dell’art. 3.2 del decreto leg.vo 9.5.2001 n° 269: EN 300 328 (11-2004)**
- Dispositivo di “classe I” come definito dalla direttiva 1999/5/CE

AVVERTENZE - GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete.
- L’apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere soggetto a raccolta separata per evitare danni all’ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2002/96 e delle Leggi nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.
- I prodotti Beghelli sono tutelati dalle leggi sulla proprietà intellettuale.
- Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell’apparecchio.
- Per le modalità di intervento in garanzia contattare il Numero Verde 800 626626 o il Rivenditore Autorizzato.

La Beghelli S.p.A. dichiara che il dispositivo Cod. Ordine 1153K è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Il suddetto dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri della Comunità Europea.

Si fa presente che per l’apparato in questione vige il regime di “libero uso” ai sensi dell’art. 105, comma 1, lettera o), del Codice delle comunicazioni elettroniche, emanato con Decreto Legislativo 1 agosto 2003 n° 259.

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13, 15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO)
Tel. 051 9660411 - Fax 051 9660444

334.900.523 A

RISPARMIA® RX01 BEGHELLI

SISTEMA PER ILLUMINAZIONE A RISPARMIO ENERGETICO

CIRCUITO ELETTRONICO BREVETTATO
DESIGN DEPOSITATO
MARCHIO REGISTRATO
DIFFUSORE, SISTEMA DI CONNESSIONE, SISTEMA DI FISSAGGIO, BREVETTATI

ISTRUZIONI PER L’USO E L’INSTALLAZIONE

5 - POSSIBILI INSTALLAZIONI

Attenzione: seguire la numerazione dei conduttori nel collegamento dei due prodotti.

Tasselli e viti non forniti

Attenzione: la rimozione dell'etichetta comporta il decadimento della garanzia.

Tabella per l'utilizzo dei diaframmi:

Corsie di larghezza L	altezza installazione H <4,5m	altezza installazione H >4,5m
<3m (magazzini)	**MED**	**MIN**
>3m (aree aperte)	**MAX**	**MED**

Per la corretta installazione e per ottenere le prestazioni dichiarate, consultare anche i manuali della Centrale e dell'Interfaccia radio.

Attenzione: mantenere i sensori lontani da sorgenti luminose esterne e possibilmente allineati.

12 - SMONTAGGIO

IDENTIFICAZIONE DI OGNI SINGOLO APPARECCHIO

Ogni apparecchio per illuminazione della serie RISPARMIA RX è dotato di un numero identificativo univoco.
Sul prodotto sono presenti tre etichette che riportano il numero ID.

Posizionare il numero ID a 6 cifre, presente sull'etichetta removibile, sul blocco "Promemoria di rilevamento punti luce" in dotazione agli installatori Specialisti "Un Mondo di Luce a costo zero" per consentire la rintracciabilità dell'apparecchio.

MODELLI DISPONIBILI

Cod. Ordine	Assorb. Massimo (mA)	COS φ	Lampada	Flusso lampada (lm)	Flusso luminoso (lm)	Flusso ordinario (lm)	Batteria	Autonomia
SA - Illuminazione permanente con reattore elettronico								
1154TR	460mA	0,95	2xFD58W G13	2x5200	300	6900	NiCd 4,8V 1,7Ah	1h

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Installazione anche su superfici normalmente infiammabili
- Alimentazione: 230V~50Hz
- Grado di protezione: IP66
- Banda di frequenza: 2,4GHz-2,4835GHz
- Potenza RF:<10mW (e.i.r.p.)
- Modulazione: “Spread Spectrum” DSSS
- Antenna: integrata
- **Norme armonizzate ai sensi dell’art. 3.2 del decreto leg.vo 9.5.2001 n° 269: EN 300 328 (11-2004)**
- Dispositivo di “classe I” come definito dalla direttiva 1999/5/CE

MANUTENZIONE

Sostituire le batterie quando l’apparecchio, a seguito di una ricarica completa, non assicura più l’autonomia Nominale.

AVVERTENZE/GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete.
- L’apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere soggetto a raccolta separata per evitare danni all’ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2002/96 e delle Leggi nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.
- I prodotti Beghelli sono tutelati dalle leggi sulla proprietà intellettuale.
- Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell’apparecchio.
- Per le modalità di intervento in garanzia contattare il Numero Verde 800 626626 o il Rivenditore Autorizzato.

La Beghelli S.p.A. dichiara che il dispositivo Cod. Ordine 1154TR è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Il suddetto dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri della Comunità Europea.
Si fa presente che per l’apparato in questione vige il regime di “libero uso” ai sensi dell’art. 105, comma 1, lettera o), del Codice delle comunicazioni elettroniche, emanato con Decreto Legislativo 1 agosto 2003 n° 259.

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13, 15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO)
Tel. 051 9660411 - Fax 051 9660444

334.900.518 A

RISPARMIA® RX01 BEGHELLI

APPARECCHI AUTONOMI PER ILLUMINAZIONE D’EMERGENZA

CE

CIRCUITO ELETTRONICO BREVETTATO
DESIGN DEPOSITATO
MARCHIO REGISTRATO
DIFFUSORE, SISTEMA DI CONNESSIONE, SISTEMA DI FISSAGGIO, BREVETTATI

ISTRUZIONI PER L’USO E L’INSTALLAZIONE

9

Tabella per l'utilizzo dei diaframmi:

Corsie di larghezza L	altezza installazione H <4,5m	altezza installazione H >4,5m
<3m (magazzini)	MED	MIN
>3m aree aperte	MAX	MED

Per la corretta installazione e per ottenere le prestazioni dichiarate, consultare anche i manuali della Centrale (cod. 11597) e dell'Interfaccia radio (cod. 11598).

Attenzione: mantenere i sensori lontani da sorgenti luminose esterne e possibilmente allineati.

10 - SCHEMI DI COLLEGAMENTO

SA - ILLUMINAZIONE PERMANENTE

A= Test
B= Eventuale comando unificato disattivazione emergenza (rispettare le polarità)
P2-N2= Linea diretta
P1-N1= Linea interrotta

Nota: solo una lampada si accende in emergenza.

ATTENZIONE:
Per alimentare l'Inverter si consiglia di utilizzare preferibilmente la stessa fase del Reattore (vedere schema).

11 - SMONTAGGIO

IDENTIFICAZIONE DEGLI APPARECCHI

Ogni apparecchio per illuminazione della serie RISPARMIA RX è dotato di un numero identificativo univoco.
Sul prodotto sono presenti tre etichette che riportano il numero ID.

Posizionare il numero ID a 6 cifre, presente sull'etichetta removibile, sul blocco "Promemoria di rilevamento punti luce" in dotazione agli installatori Specialisti "Un Mondo di Luce a costo zero" per consentire la rintracciabilità dell'apparecchio.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Installazione anche su superfici normalmente infiammabili
- Alimentazione: 230V~50Hz
- Temperatura ambiente di lavoro: -20°C ÷ 45°C
- Grado di protezione: IP66
- Banda di frequenza: 2,4GHz-2,4835GHz
- Potenza RF:<10mW (e.i.r.p.)
- Modulazione: “Spread Spectrum” DSSS
- Antenna: integrata
- **Norme armonizzate ai sensi dell’art. 3.2 del decreto leg.vo 9.5.2001 n° 269: EN 300 328 (11-2004)**
- Dispositivo di “classe I” come definito dalla direttiva 1999/5/CE

AVVERTENZE/GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete.
- L’apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere soggetto a raccolta separata per evitare danni all’ambiente. Nel rispetto della Direttiva 2002/96 e delle Leggi nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita, il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.
- I prodotti Beghelli sono tutelati dalle leggi sulla proprietà intellettuale.
- Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell’apparecchio.
- Per le modalità di intervento in garanzia contattare il Numero Verde 800 626626 o il Rivenditore Autorizzato.

La Beghelli S.p.A. dichiara che i dispositivi della serie Risparmia RX01 sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
I suddetti dispositivi possono essere utilizzati in tutti gli stati membri della Comunità Europea.

Si fa presente che per l’apparato in questione vige il regime di “libero uso” ai sensi dell’art. 105, comma 1, lettera o), del Codice delle comunicazioni elettroniche, emanato con Decreto Legislativo 1 agosto 2003 n° 259.

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13, 15 - 40050 MONTEVEGLIO (BO)
Tel. 051 9660411 - Fax 051 9660444

334.900.498 E

RISPARMIA® RX01 BEGHELLI

PLAFONIERA PER ILLUMINAZIONE A RISPARMIO ENERGETICO

CIRCUITO ELETTRONICO BREVETTATO
DESIGN DEPOSITATO
MARCHIO REGISTRATO
DIFFUSORE, SISTEMA DI CONNESSIONE, SISTEMA DI FISSAGGIO, BREVETTATI

ISTRUZIONI PER L’USO E L’INSTALLAZIONE

5 - POSSIBILI INSTALLAZIONI

Attenzione: la rimozione dell'etichetta comporta il decadimento della garanzia.

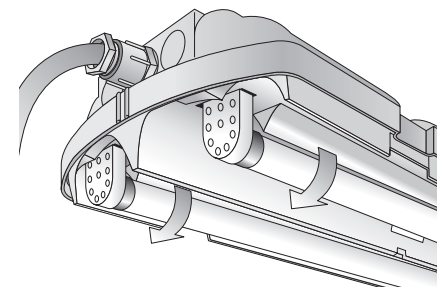



Tabella per l'utilizzo dei diaframmi:

Corsie di larghezza L	altezza installazione H	
	<4,5m	>4,5m
<3m (magazzini)	**MED**	**MIN**
>3m aree aperte	**MAX**	**MED**

Per la corretta installazione e per ottenere le prestazioni dichiarate, consultare anche i manuali della Centrale e dell'Interfaccia radio.

Attenzione: mantenere i sensori lontani da sorgenti luminose esterne e possibilmente allineati.